聯合報
UNITED DAILY NEWS
今天15大張　每份訂價15元　第17945號
創辦人　王惕吾
發行人　王效蘭
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總　機：(02)27681234・27601616
採訪中心：27689036　地方新聞中心：27689297
語音專線：080-060-080　訂報轉8989　送報問題轉8980
局版臺報字第零零貳玖號　中華郵政台字第肆柒陸零號執照登記為第一類新聞紙類　本報所刊文圖非經同意不得轉載

今日天氣
台北市　17℃-19℃　降雨機率　50%
台中市　16℃-22℃　降雨機率　30%
高雄市　18℃-25℃　降雨機率　10%
花蓮市　18℃-22℃　降雨機率　50%

昨日股市
集中市場　4.27　加權指數　5384.36　成交總值　463.61億
店頭市場　1.24　TAISDAQ　加權指數　118.56　成交總值　46.30億

9 771607 970003

要聞
呂秀蓮赴兩蔣陵寢 新政府最高層級第一次　2

社會
疑侵占300萬賑災款 新竹市議長收押禁見　8

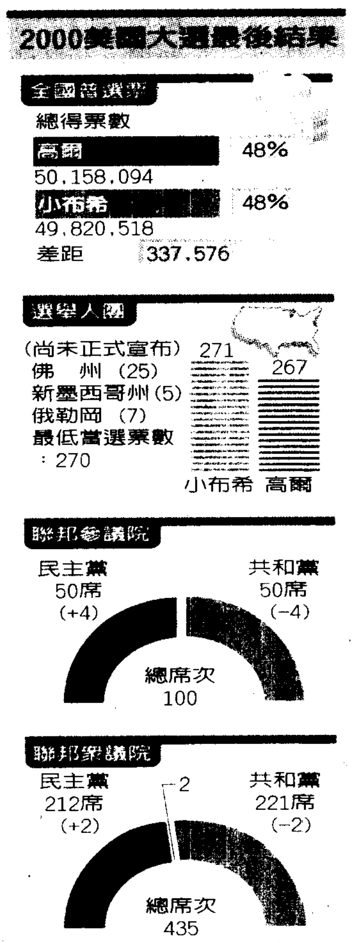
話題
政治偵防死灰復燃 調改會成員求見陳定南　9

政院通過實施辦法　小三通確定元旦試辦　2
車諾比爾核電廠將關閉　數百員工可能轉往北韓　10
元智大學登陸開企管課　中山大學規定赴大陸見學　13

小布希篤定當選美總統

聯邦最高法院判決　高爾停止法律抗爭

佛州法院重計票判決被認違憲　高爾將發表演說承認敗選　選舉人團十八日正式投票



資料來源／CNN有線電視新聞網（法新社）

終於落幕

美國聯邦最高法院十二日作出有利共和黨候選人小布希的裁定，事實上等於已經將總統寶座判給小布希。圖為一個支持小布希的民衆十二日一身超人打扮，站在華府聯邦最高法院前方高舉「劇終」的標語牌。（美聯社）

【本報綜合華盛頓十三日外電報導】美國聯邦最高法院昨天對紛擾五周，相持不下的總統選舉結果作出兩項對共和黨候選人小布希有利的裁決後，小布希的總統寶座已唾手可得，民主黨候選人高爾則在和幕僚閉門細讀聯邦最高法院不准重新計票判決後，已命他的重計選票委員會停止一切活動，今晚將對全國發表談話。美聯社指出，高爾已決定停止所有法律抗爭行動。

兩位高爾陣營的高級顧問透露，高爾將在今天晚上的全國演說中宣布退出選舉抗爭。高爾陣營總幹事戴利表示，聯邦最高法院的判決已使民主黨繼續入主白宮的美夢破碎。

除了高爾的承認敗選演說外，小布希仍須等選舉人團十八日在各州議會投票、聯邦國會明年元月五日聯席會議上開票確認，才能成為名正言順的總統當選人。

小布希陣營法律顧問前國務卿貝克昨晚說，小布希和競選搭檔錢尼「不但非常高興，而且心懷感激」。他和共和黨陣營都刻意保持低調，避免宣稱選戰爭執已成歷史。

聯邦最高法院九位大法官昨晚以七票對二票，推翻佛州最高法院上周末，命地方選務當局重新計算數萬張有問題之選票的命令。大法官另以五票對四票判決選舉人團必須於十八日集會投票，因此實質上佛州已不可能重計選票。

判決文指出，「由於任何冀圖在十二月十二日以前完成的選票重計活動，將構成違憲…我們決定推翻佛州最高法院所下達的重計選票命令。」

支持推翻佛州最高法院決定的五位大法官分別是：首席大法官芮恩奎斯特和歐康諾夫人、史卡利亞、甘奈迪、湯瑪斯等四位大法官；持反對立場的四位大法官為史蒂文斯、蘇特露絲．金斯伯格、布雷爾。

在佛州首府塔拉赫西，州議會已決定暫停通過自行推舉支持小布希之選舉人的決議案。佛州參院議長馬凱透過發言人表示，局勢顯然已底定，原定今天進行的表決可能取消。佛州眾院昨晚已正式表決通過決議案。

小布希的助理表示，如果小布希確定成為總統當選人，他將一改目前在政權移交作業上的低調作風，迅速向國人展現他癒合國家分裂傷口的決心與誠意。除此之外，他還要向全國發表電視演說，與包括民主黨人在內的國會領袖，可能還要包括柯林頓總統在內等人密集會晤，因為他未來的施政仍須仰仗實力與共和黨已相當的民主黨人合作。

相關新聞見三、十一版

呂秀蓮決告新新聞　求償一億

理由是「毀壞副總統名譽」　新新聞暫不回應　不排除提「誣告」反控

【記者彭威晶、林新輝／台北報導】呂秀蓮副總統擬控告新新聞周報涉嫌誹謗一事，昨晚經過律師團長達四個多小時討論，決定對新新聞周報提出民事告訴。律師團今天將舉行記者會公布訴狀內容，將以「毀壞副總統名譽」要求新新聞周報賠償名譽損失一億元。

對於律師團的決定，新新聞周報社長王健壯表示暫不回應，不過，新新聞不排除對副總統提出「誣告」的反控。（編按，呂副總統將不提刑事誣告罪，新新聞應無反控誣告的基礎）

律師團昨天也決定「先提出民事訴訟，不排除再提刑事訴訟」的策略。

呂秀蓮副總統曾對新新聞下最後通牒，本月十日前道歉，但新新聞僅以一封致意信函回覆，另因陳總統辦公室不久前釋出「不希望副總統提出控告」的立場，所以律師團昨晚討論重心擺在「要不要告」及「用什麼理由告」。

據指出，昨天會議中呂副總統再次表明從未打電話給媒體高層。與會者對「告到底」取得共識的關鍵，在於察知「外界多已不相信呂副總統是散播總統府緋聞案的主導者」，反而認為呂副總統是這件八卦的「被害人」。

王健壯獲知呂副總統將提出民事告訴後甚感不解。王健壯說，政治人物控告媒體的目的，並不是「澄清自己」或「澄清真相」，只不過為了達到「懲罰媒體」、「威嚇媒體」的目的。**相關新聞見四版**

外[illegible]工負擔輕
本[illegible]通國台語
外籍監護工薪水低（月薪15,840元），但因申請條件趨緊，不少家中有病患、老人或小孩乏人照料，而痛苦不堪！
本公司為解決上述困擾，並協助中高齡及婦女就業，特甄訓本國婦女，從事幫傭、看護等工作，凡經徵信調查，無不良紀錄者，免費推介工作。（如有本國婦女願從事幫傭、看護工作者，歡迎報名）
外籍監護工、本國幫傭，均歡迎挑選！
(02)2763-1234　(04)206-7000　(07)315-4567
第一好人力資源管理顧問有限公司
http://www.sea.com.tw

地球村美日語
地球村時代
邁向成功未來
教育部合格外師
全國第1 最好品牌
美日語初學到流利
全省全天候可上課
成人班
學員制
兒童美語
教學觀摩12/16下午2點
●屏東分校：（贈精美禮品）
屏東市民族路169號3樓(08)7345866
全國直營校：
基隆.台北市.縣：(02)25451111
●基隆 ●內湖 ●信義 ●士林 ●忠孝 ●松江 ●敦化 ●中山 ●站前 ●台大
●松山 ●天母 ●三重 ●蘆洲 ●永和 ●淡水 ●新店 ●板橋文化 ●板橋後站 ●新莊四維 ●新莊中正
桃園(03)3398691　中壢(03)4252477　新竹(03)5235070　豐原(04)5257711
台中：逢甲(04)4525818　站前(04)2201806　中港(04)3261178　三民(04)2282458
彰化(04)7258799　雲林(05)5340085　嘉義(05)2250058
台南：勝利(06)2346817　站前(06)2296769
高雄：民族(07)3981669　明誠(07)3412345　三多(07)3301583　中山(07)2358050　屏東(08)7345866

顯妣辜母顏太夫人閨諱碧霞痛於中華民國八十九年十二月三日（農曆十一月初八日）上午五時廿五分壽終內寢距生於民國三年四月十四日享壽八十七歲孝子濂松孝媳瑞慧孝女麗卿等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於民國八十九年十二月廿二日（農曆十一月廿七日）（星期五）上午十時假台北市松壽路三號新舞臺舉行告別式並於十二月廿四日（農曆十一月廿九日）（星期日）發靷安葬鹿港辜家墓園　叨在

鄉學寅世戚友

誼哀此訃

孝　子　濂松
孝　媳　林瑞慧
孝　女　麗卿（適陳）　麗芳
孝女婿　陳守實
孝　孫　仲諒　仲瑩　仲立
孝孫媳　羅惠玲　李婷蘭　周靖華
孝孫女　仲玉（適陳）
孝孫女婿　陳俊哲
孝曾孫　昱銓　昱穎　典睦
外曾孫　陳衍均
外曾孫女　陳鈺喬　陳鈺恩　陳鈺安　陳偲菡　陳琬瑜
夫胞兄　孝德　皆的　斌甫
夫胞嫂　鄭邦珠　王好　池田君子　楊詠詩
夫胞弟　振甫　偉甫　京生　寬敏
夫弟媳　嚴倬雲　辜具味　賴淑容　王美琇
夫胞姊　敦治（適丁）　註治（適陳）　津治（適黃）
夫胞姊夫　丁瑞彬　陳贊治　黃逢平
夫胞妹　秀治（適蕭）
夫胞妹婿　蕭成美
（族繁不及備載）

泣　叩

聞

懇辭鼎賜